

Können wir helfen?  
*May we help you?*

Antworten zu häufigen Fragen unter:

*Answers to frequent questions at:*

[https://support.coqon.de/  
knowledgebase/category/?id=CAT-01040](https://support.coqon.de/knowledgebase/category/?id=CAT-01040)



Support: [technik@coqon.de](mailto:technik@coqon.de)

Für die CE-Kennzeichnung und die CE-Konformitätserklärung des Coqon LTE-Datensticks beachten Sie bitte die Kennzeichnung am Gerät bzw. die mitgelieferte Herstellerdokumentation des USB-Sticks.

*For the CE marking and the CE declaration of conformity of the Coqon LTE data dongle, please note the marking on the device or the supplied manufacturer documentation of the USB dongle.*

**COQON**

SMaBiT GmbH  
Friedrichstraße 95  
10117 Berlin - Germany

coqon.de

03.22

# Coqon LTE-Datenstick

Coqon LTE radio dongle  
USBLTE01



Anleitung  
*Manual*

**COQON**

# Installation

## Mounting

Der Coqon LTE-Datenstick wird betriebsbereit geliefert. Zur Verwendung setzen Sie den Stick in den USB-Steckplatz auf der Unterseite Ihrer Qbox ein.

Die Installation des Datensticks ist während des laufenden Betriebs der Qbox möglich. Ein Ausschalten oder Neustart sind nicht erforderlich.

*The Coqon LTE data dongle is ready for use. To use it, insert the stick into the USB slot on the bottom of your Qbox.*

*The installation of the data dongle is possible during the ongoing operation of the Qbox. No power off or restart is required.*

### **Wichtiger Hinweis / Important Note**

In dem Coqon LTE-Datenstick befindet sich eine SIM-Karte. Diese Karte ist Eigentum von SMaBiT GmbH und netzseitig fest mit dem Datenstick verknüpft.

**Die Nutzung des Datensticks an einem anderen Gerät als der Coqon Qbox bzw. die Verwendung der SIM-Karte in einem anderen Gerät, führt zu einer unwiderruflichen Netzsperrung der SIM-Karte.** Der Coqon LTE-Datenstick und die darin enthaltene SIM-Karte werden hierdurch wertlos und können von Coqon nicht erneut aktiviert werden.

*The Coqon LTE data dongle contains a SIM card. This card is the property of SMaBiT GmbH and it is permanently linked to the data dongle by the network operator. **The use of the data dongle on a device other than the Coqon Qbox or the use of the SIM card in another device leads to an irrevocable network lock of the SIM card.** The Coqon LTE data dongle and the SIM card contained therein become worthless in this case and cannot be reactivated by Coqon.*

# Verwendung

## Operation

Durch Einsetzen in die Qbox wird der Coqon LTE-Datenstick automatisch erkannt. Die Qbox aktiviert die Mobilfunkverbindung automatisch immer dann, wenn keine Internetverbindung per LAN oder WLAN zur Verfügung steht.

*By inserting the Coqon LTE data dongle into Qbox, it is automatically recognized. Qbox activates the mobile connection whenever no Internet connection via LAN or Wi-Fi is available.*

### **Funktion / Functionality**

Der Funktionsumfang der Qbox im Mobilfunkbetrieb sowie die Dauer der Nutzung „Lizenz“ hängen von dem gewählten Tarifmodell für die Coqon Mobilfunkoption ab. Im Zweifel wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an den Coqon Kundendienst.

*The range of functions of the Qbox in mobile radio operation as well as the duration of the "license" depend on the selected tariff model for the Coqon mobile radio option. If in doubt, please contact Coqon support for more information.*

### **Wechsel der Qbox / Change of Qbox**

Sollten Sie den Coqon LTE-Datenstick mit einer anderen Qbox verwenden, dann informieren Sie bitte vorab den Coqon Kundendienst unter Angabe der CQ Nummern der alten und der neuen Qbox.

*If you would like to use the Coqon LTE data dongle with another Qbox, please inform Coqon support in advance, stating the CQ numbers of the old and the new Qbox.*